



V Bruseli 17. novembra 2025
(OR. en)

14620/25

LIMITE

ENV 1125
WTO 100

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0295(NLE)**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 20. zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES CoP20) (Samarkand, Uzbekistan, 24. novembra – 5. decembra 2025)

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/...

z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie
zaujať na 20. zasadnutí konferencie zmluvných strán
Dohovoru o medzinárodnom obchode
s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES CoP20)
(Samarkand, Uzbekistan, 24. novembra – 5. decembra 2025)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s jej
článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/451 zo 6. marca 2015¹ Únia pristúpila k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín² (ďalej len „dohovor CITES“), ktorý nadobudol platnosť 1. júla 1975.
- (2) Podľa článku XI ods. 3 dohovoru CITES môže konferencia zmluvných strán okrem iného prijímať rozhodnutia o zmene príloh k dohovoru CITES.
- (3) Konferencia zmluvných strán má na svojom 20. zasadnutí 24. novembra až 5. decembra 2025 (ďalej len „CITES CoP20“) prijať rozhodnutia o 51 návrhoch na zmenu príloh k dohovoru CITES, ako aj o mnohých ďalších otázkach týkajúcich sa vykonávania a výkladu dohovoru CITES.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/451 zo 6. marca 2015 o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) (Ú. v. EÚ L 75, 19.3.2015, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/451/oj>).

² Dohovor o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) (Ú. v. EÚ L 75, 19.3.2015, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2015/451/oj>).

- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na CITES CoP20, keďže zmeny príloh k dohovoru CITES budú pre Úniu záväzné a viaceré ďalšie rozhodnutia, ako sú zmeny rezolúcií, ktoré sa majú začleniť do práva Únie, môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, najmä nariadenia Komisie (ES) č. 865/2006³ a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 792/2012⁴.
- (5) Navrhovaná pozícia Únie, ktorá sa má zaujať k jednotlivým návrhom pred CITES CoP20, vychádza z odbornej analýzy ich prínosov, v ktorej sa zohľadnili ustanovenia dohovoru CITES, vzhľadom na najlepšie dostupné vedecké dôkazy, ako aj miery ich súladu s príslušnými pravidlami a politikami Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

³ Nariadenie Komisie (ES) č. 865/2006 zo 4. mája 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi (Ú. v. EÚ L 166, 19.6.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/865/oj>).

⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 792/2012 z 23. augusta 2012, ktorým sa stanovujú pravidlá vzoru povolení, potvrdení a iných dokladov stanovených v nariadení Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 865/2006 (Ú. v. EÚ L 242, 7.9.2012, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/792/oj).

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 20. zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES CoP20), je stanovená v prílohách k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Ak by na pozíciu uvedenú v článku 1 mohli mať vplyv nové vedecké či technické informácie predložené po prijatí tohto rozhodnutia a pred zasadnutím CITES CoP20 alebo počas neho, alebo ak počas uvedeného zasadania dôjde k predloženiu revidovaných alebo nových návrhov, ku ktorým sa ešte nestanovila pozícia Únie, pozícia Únie sa stanoví koordináciou na mieste pred tým, než CITES CoP20 prijme rozhodnutie o týchto návrhoch. V takýchto prípadoch musí byť pozícia Únie v súlade so zásadami stanovenými v prílohách k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička